

# E DIN EN 17657:2021-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2021-10-22

**Einrichtungen für Schlachthäuser - Schlachtfallen für Rinder - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 17657:2021**

**Equipments for slaughterhouses - Slaughtering traps for bovine animals - Safety and hygiene requirements; German and English version prEN 17657:2021**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe und Beschreibungen .....	7
3.1 Begriffe .....	7
3.2 Beschreibung – Typen von Schlachtfallen .....	8
3.2.1 Feststehende Schlachtfalle .....	8
3.2.2 Rotierende Schlachtfalle .....	10
4 Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder -maßnahmen .....	12
4.1 Allgemeines.....	12
4.2 Maschinenbauliche Maßnahmen .....	12
4.2.1 Zone 1: Von der Ausgabetür überstrichenen Volumen .....	12
4.2.2 Zone 2: Von der Eingangstür überstrichenen Volumen .....	12
4.2.3 Zone 3: Arbeitszone .....	13
4.2.4 Zone 4: Technikzone (Übertragungsteile) .....	14
4.2.5 Zone 5: Annahmezone.....	15
4.3 Maßnahmen gegen Flucht von Tieren .....	15
4.4 Maßnahmen an elektrischer Ausrüstung.....	15
4.4.1 Allgemeines.....	15
4.4.2 Ausschaltvorrichtung.....	15
4.4.3 Not-Aus-Einrichtung.....	15
4.4.4 Steuerstromkreise .....	15
4.4.5 Schutzarten.....	16
4.4.6 Sicherheitsanforderungen für elektromagnetische Phänomene .....	16
4.4.7 Elektrisches Betäuben .....	16
4.5 Pneumatische und hydraulische Gefährdungen .....	16
4.6 Lärminderung.....	16
4.7 Reinigung .....	17
4.8 Maßnahmen zur Einhaltung ergonomischer Grundsätze .....	17
5 Maßnahmen zur Wahrung des Tierschutzes.....	17
6 Prüfungen .....	18
7 Benutzerinformationen.....	20
7.1 Anleitungen.....	20
7.2 Schulung der Bediener .....	21
7.3 Kennzeichnung.....	21
7.4 Anzeigeteil für elektrische Schlachtfallen.....	22
Anhang A (normativ) Maschinenspezifische Geräuschmessnorm für Schlachtfallen für Rinder (Genauigkeitsklasse 2) .....	23
A.1 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels .....	23
A.2 Bestimmung des Schalleistungspegels.....	23

A.3	<b>Installations- und Aufstellungsbedingungen</b> .....	23
A.4	<b>Messunsicherheit</b> .....	23
A.5	<b>Betriebsbedingungen</b> .....	24
A.6	<b>Messung</b> .....	24
A.7	<b>Aufzuzeichnende Informationen</b> .....	24
A.8	<b>Anzugebende Informationen</b> .....	25
A.9	<b>Angabe und Überprüfung der Geräuschemissionswerte</b> .....	25
<b>Anhang B (normativ) Gestaltungsgrundsätze zur Gewährleistung der Reinigbarkeit</b> .....		26
B.1	<b>Allgemeines</b> .....	26
B.2	<b>Begriffe</b> .....	26
B.3	<b>Werkstoffe</b> .....	26
B.4	<b>Konstruktion</b> .....	26
B.4.1	<b>Allgemeines</b> .....	26
B.4.2	<b>Oberflächen</b> .....	26
B.4.3	<b>Verbindung der innen liegenden Oberflächen</b> .....	26
B.4.4	<b>Dauerhafte Verbindungen</b> .....	26
B.4.5	<b>Befestigungsmittel</b> .....	26
<b>Anhang C (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen</b> .....		27
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG</b> .....		31
<b>Literaturhinweise</b> .....		33